

АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН
ИНСТИТУТ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ
РЕСПУБЛИКИ БАШКОРТОСТАН

**СОВРЕМЕННАЯ ФИЛОЛОГИЯ:
ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ**

Материалы Международной научно-практической конференции,
посвященной Году башкирского языка, 85-летию со дня рождения доктора
филологических наук, профессора, академика АН РБ З.Г. Ураксина и
85-летию со дня рождения доктора филологических наук,
профессора, академика АН РБ М.В. Зайнуллина.

18 – 21 ноября 2020 г.

Уфа 2020

УДК 811.11
ББК 80

Современная филология: проблемы и перспективы: Материалы Международной научно-практической конференции, посвященной Году башкирского языка, 85-летию со дня рождения доктора филологических наук, профессора, академика АН РБ З.Г. Ураксина и 85-летию со дня рождения доктора филологических наук, профессора, академика АН РБ М.В. Зайнуллина.– Уфа, 2020. – 492 с.

ISBN 978-5-6044375-1-3

Редакционная коллегия:

Л.Х. Самситова (отв. редактор), А.И. Акманов, Ю.М. Юсупов,
И.Ф. Юсупов, З.Г. Аминев, Р.Б. Зайтунов

ISBN 978-5-6044375-1-3

Коллектив авторов, 2020
Издательство «Самрау», 2020

*Туйлиева Л.А., Хикматова Д.П.,
Бухарский государственный университет,
Республика Узбекистан*

НАУЧНЫЕ ТРУДЫ АЛИШЕРА НАВОИ ПО ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЮ И ЯЗЫКОЗНАНИЮ

Аннотация. Статья посвящена научным работам известного поэта, мыслителя Алишера Навои в области литературоведения и языкознания. В частности, в статье дан краткий обзор его трудов по литературоведению «Маджалис ал-нафаис» («Собрание утонченных»), по теории аруза – «Мезан ал-авзан» («Весы размеров»), по теории жанра муамма – «Муфрадот».

Abstract. This article talks about the scientific works of the famous poet and thinker Alisher Navoi in the field of literary criticism and linguistics. In particular, the article highlights in the form of a brief overview of his works on literary criticism – «Majalis al-nafais» («Collection of the Refined»), according to the theory of aruz – «Mezan al-avzan» («Scales of sizes»), according to the theory of the genre of muamma – «Mufradat».

Ключевые слова: жанр; муамма; байт; литературоведение; языкознание; тюркский язык; персидский язык; аруз.

Keywords: genre; muamma; byte; literary criticism; linguistics; Turkic language; Persian language; aruz.

Алишер Навои – великий мыслитель, создавший наряду с бесценными художественными произведениями и множество научных произведений. Многочисленные труды учёного по литературоведению, языкознанию, истории, теории и истории религии, содержащие энциклопедические знания, основанные на конкретных фактах и имеющие объективные выводы, и по сегодняшний день вызывают интерес учёных всего мира.

По литературоведению Навои создал три произведения: «Муфрадот», «Маджалис ал-нафаис» («Собрание утонченных»), «Мезан ал-авзан» («Весы размеров»).

«Муфрадот» – работа Навои по теории жанра головоломки, известный как муамма. Она написана учёным в 1485 году на персидско-таджикском языке. Загадочна форма муамма – *поэтический жанр*, состоящий из одного, а иногда и двух байтов, в которых путем изменения букв арабского алфавита скрыто имя или название предмета. *Читатели посредством различных правил по намёкам должны выявить это имя или название, понять подтекст.* Навои обсуждает множество различных муамма и предлагает свои собственные решения. Первый раздел «Муфрадота» под названием «Хазоин-уль-маони» содержит 52 муамма на чагатайском языке, а второй раздел под названием «Девони Фони» – 500 загадок на персидском языке.

В «Муфрадот» Алишер Навои говорит о сложности и недостатках созданных до него произведений и старается максимально их устранить. Во вступительной части учёный скромно подчеркивает, что цель его работы – не привлечь внимание ученых, а научить широкую публику, особенно молодое поколение секретам отгадывания муамма: «Хотя это небольшое произведение

нельзя отнести к научным трудам и оно не имеет никакой ценности для учёных, работа может быть полезной, детям, чтобы облегчить обучение решению муамма».

В труде «Муфрадот» конкретно и доступным языком описаны различные методы и действия по нахождению скрытого в муамма слова. Приведенные примеры к правилам также предельно ясны и понятны.

Еще одно произведение, иллюстрирующее деятельность Алишера Навои как литературоведа, – «Маджалис ал-нафаис» («Собрание утончённых»). В нём представлены сведения о 459 поэтах – современниках Навои. Учёный приводит сведения не только об известных поэтах своего времени, но и только начинающих свою литературную деятельность. В «Маджалис ал-нафаис» даётся также информация о некоторых поэтах-женщинах. Несмотря на то, что о поэтессах не говорится как об отдельных творцах, сведения поэта о них чрезвычайно важны для литературной критики.

«Мезан ал-авзан» Алишера Навои был создан в 1492–1493 годах. Навои подчеркивает, что впервые изложил принципы теории аруза на тюркском языке, так как не был знаком с «Фунуну-ль-балога» шейха Ахмада Гарози, где литературные вопросы рассматриваются на тюркском языке. Во введении Алишер Навои также сослался на источники аруза, созданного до него: Китабу-ль-айн Халиля ибн Ахмада, Аль-муджам Шамса Кайса Рази, Меъйору-ль-ашъар Насириддина Туси, Рисолай аруз Абдурахмана Джами. В «Мезан ал-авзан», после восхваления Аллаха и величия Пророка, говорит, что султан Хусейн Байкара вдохновил его на написание этого произведения. Затем Навои указал, что аруз – это священная наука, отметив, что некоторые стихи в Коране и некоторые предложения в хадисах Пророка соответствуют арузу и что большинство стихов в девонах Амира аль-Мумина Хазрата Али тоже соответствуют арузу.

В следующей части Навои даёт информацию о Халиле ибн Ахмаде, создателе теории аруза, и о термине «аруз». Затем он переходит к изложению теоретических правил аруза.

Навои не только способствовал развитию тюркского языка, создавая ценные произведения, но и теоретически обогатил его развитие. Одной из его заслуг в этом отношении является труд «Мухокамат уль-лугатайн» («Разговор о двух языках»), созданный в 1499 году.

В этой работе Навои, сравнивая тюркский и персидский языки, доказал, что тюркский язык имеет богатый и широкий спектр возможностей. Согласно традиции восточно-мусульманской литературы, после частей Хамд и Наът, Навои полагал, что один из трех мировых языков (турецкий, персидский и хинди) произошли от сыновей Ноя Иафета (турецкий), Сом (персидский) и Хом (индийский), и пишет, что тюркский язык был прославлен венцом пророчества через Иафета.

По словам Навои, арабский язык не нуждается в таком прославлении, это, несомненно, классический и чудесный из всех языков, потому что на этом языке были написаны слова Аллаха и хадисы Святого Пророка.

В процессе сравнения двух языков Алишер Навои проявляется как сильный знаток персидского языка, поскольку для объективных выводов требуется совершенное знание обоих языков.

Произведение содержит также ценную информацию о творческой биографии Алишера Навои. В частности, перечень его произведений на тюркском языке, наряду с названиями источников, на которых они основаны, важны для понимания сути произведений Навои.

Произведение Алишера Навои, посвященное арабской лексикографии «Сабат абхур» является одной из наименее изученных работ. Вопрос об авторе произведения также много лет является дискуссионным в литературе. В результате исследования ученого Б. Гасанова, проводившего исследование по данной теме, был сделан вывод, что данное произведение принадлежит перу Алишера Навои. Обосновывая и завершая свою работу, Б. Гасанов основывает свое мнение на следующих моментах писаря Ахмада ибн Али Дамаска Манини: «Это последнее из вещей, обнаруженных в эскизе «Сабат абхур», над которым Алишер Навои работал над порядком, составом, улучшением и классификацией солнца, сияющего над Харасаном».

Произведение называется «Сабат абхур» – «Семь морей», потому что источником для него являются семь книг по арабской лексикографии. Это следующие книги:

- толковый словарь Джавхари «Сахох»;
- согани «Такмила»;
- труд Замахшари «Кашшоф» (по толкованию Корана);
- Муфассаль Ибн Хаджиба по грамматике (два предисловия и комментарии);
- «Гаройбу-л-хадис» – словари, основанные на изречениях хадисов;
- обзоры различных авторов, девоны, брошюры и другие произведения.

Их условно называют «Завойид».

В основе конструкции «Сабат абхур» лежит корневая система (флексия). В арабских словах (например, катаба – мактуб – котиб-китоб – мактаб), согласно правилу извлечения основы, буквы, оставшиеся после добавления дополнительных гласных в слово, образуют некую значимую основу (КТВ – катаба в примере выше).

Основная часть словарной лексики состоит из трехбуквенных основ (6451 словарная статья). По количеству второе место занимают четырехбуквенные основы (2056). На третьем месте – пятибуквенные основы (94 словарные статьи). Малоупотребляемые слова, которые вошли в арабский язык из других языков, – шесть (1 словарная статья) и семибуквенные (2 словарные статьи).

Труд Алишера Навои имеет особое значение в истории арабской лексикографии, наряду со словарями Джавхари «Сахох» и Фирузабоди «Комус».

Литература

1. Малов, С. Е. Мир Алишер Навои в истории тюркских литератур и языков Средней и Центральной Азии // Известия Академии наук СССР. Отделение литературы и языка. Т. 6. – 1947. – Вып. 6. – С. 475–480.

2. **Навои, А.** Мажолисун-нафоис. Муккамал асарлар туплами. В 20 томах. Т. 13 / А. Навои. – Ташкент : Фан, 1997.

3. **Навои, А.** Муҳокамат ул-луғатайн. Муккамал асарлар туплами. В 20 томах. Т. 16 / А. Навои. – Ташкент : Фан, 1997. – С. – 40.

4. **Навои, А.** Мезон ул-авзон. Муккамал асарлар туплами. В 20 томах. Т. 20 / А. Навои. – Ташкент : Фан, 1997. – С. 367–418.

УДК 372.881.1

*Толомбаев В.З., Ғарипова И.И., Фәхриева Ф.Р.,
М. Акмулла ис. Башкорт дәүләт
педагогия университеты,
Рәсәй Федерацияһы*

ПРОФЕССОР М.В. ЗЭЙНУЛЛИН ҺӘМ ҺҮЗ ТӨРКӨМДЭРЕН ФУНКЦИОНАЛЬ-СТИЛИСТИК АСПЕКТТА ӨЙРӘНЕҮ МӘСЪӘЛӘҲЕ

Аннотация. Статья посвящена одной из актуальных проблем теории и методики обучения башкирскому языку – развитию речевых умений на функционально-стилистической основе. Основной задачей обучения родному языку в школе является не только усвоение учащимися знаний о структуре и грамматическом строе языка, расширение словарного запаса, но и формирование и развитие способности к осознанной реализации функций языка в зависимости от целей и условий общения.

Abstract. The article is devoted to one of the topical problems of the theory and methodology of teaching the Bashkir language — the development of speech skills on a functional and stylistic basis. The main task of teaching a native language at school is not only to acquire knowledge about the structure and grammatical structure of the language, expand the vocabulary, but also to form and develop the ability to consciously implement the functions of the language, depending on the goals and conditions of communication.

Ключевые слова: грамматическая стилистика; стилистические умения и навыки; функционально-стилистический подход; речевая деятельность.

Keywords: grammatical style; stylistic skills; functional and stylistic approach; speech activity.

Професор Марат Вәли улы Зәйнуллиндың хезмәттәре башкорт әзәби теле серзәрен, уларзы өйрәнеүзең яңы йүнәлештәрен билдәләүе менән тел ғилемдә зур урын алып тора. Бигерәк тә, семантик һәм функциональ планда катмарлы, нык үсешкән һәм морфологик категорияларға ифрат бай булған кылым һүз төркөмө өлкәһендәге тикшеренеүзәре оло фәнни әһәмиәткә эйә. Уның хезмәттәрендә кылым һөйләмдә һәм уның төрлө коммуникатив типтарын барлыкка килтереүсе конструктив һәм грамматик сара буларак та, һөйләмдә нигезен тәшкит иткән предикативлыкты, хәбәрлекте һәм модаллекте реалләштереүсе төп структур компонент буларак та фәнни тикшеренеүзәргә йәлеп ителә. Ғалимдың кылымды, айырып әйткәндә, кылымдың заман формаларын өйрәнеүзә билдәләгән йүнәлештәрзән функциональ-стилистик аспект беззең иғтибарзы үзенә тарта. М.В. Зәйнуллин билдәләүенсә, кылымдың

Самситова Л.Х., Сагынбек И.Ж. ПРИДАТОЧНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПОДЛЕЖАЩЕЕ В БАШКИРСКОМ И КАЗАХСКОМ ЯЗЫКАХ	338
Санъяров Ф.Б. ПРОФЕССОР М.В. ЗЭЙНУЛЛИН ХЕЗМЭТТӨРЕНДӨ «ЛИНГВИСТИК ШӘХЕС» МӘСЪӘЛӘЛӘРЕ.....	341
Сарбашева С.Б. О ПРОИСХОЖДЕНИИ ГИДРОНИМОВ ЛЕБЕДЬ, БИЯ И АБАКАН РЕСПУБЛИКИ АЛТАЙ.....	345
Семенова Г.Н., Иванова А.М. СИНТАКСИЧЕСКИЕ КОНЦЕПТЫ В ЧУВАШСКОМ ЯЗЫКЕ.....	351
Сиразитдинов З.А., Ишмухаметова А.Ш. ТЕЛ ҒИЛЕМЕНӘ АРНАЛҒАН ҒҮМЕР (АКАДЕМИК З.Ғ. УРАКСИНДЫҢ ТЫУЫҮЫНА 85 ЙЫЛ ТУЛЫҮ АЙКАНЛЫ)	356
Сөләймәнова Р.Ә. БИЛДӘЛЕ ТЕЛСЕ-ҒАЛИМ З.Ғ. УРАКСИНДЫҢ АНТРОПОНИМИКА ӨЛКӘҢЕНДӘ ҒИЛМИ ЭШМӘКӘРЛЕГЕ.....	363
Сәмерханова Г.Х. БАШКОРТ ХАЛКЫНЫҢ ТАРИХИ ЙЫРЗАРЫНДА САТИРА ҺӘМ ЮМОР	365
Темирова Д.Х. СПЕЦИФИКА УЗБЕКСКОГО ДЕТСКОГО ИГРОВОГО ФОЛЬКЛОРА.....	368
Туйлиева Л.А., Хикматова Д.П. НАУЧНЫЕ ТРУДЫ АЛИШЕРА НАВОИ ПО ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЮ И ЯЗЫКОЗНАНИЮ	372
Толомбаев В.З., Ғарипова И.И., Фәхриева Ф.Р. ПРОФЕССОР М.В. ЗЭЙНУЛЛИН ҺӘМ ҺҮЗ ТӨРКӨМДӨРЕН ФУНКЦИОНАЛЬ-СТИЛИСТИК АСПЕКТТА ӨЙРӘНЕҮ МӘСЪӘЛӘҢЕ.....	375
Усманова М.Ғ. АКАДЕМИК М.В. ЗЭЙНУЛЛИНДЫҢ БАШКОРТ ТЕЛ ҒИЛЕМЕНӘ ҒАЛҒАН ТОС ӨЛӨШӨ	378